

Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

9

Recd.

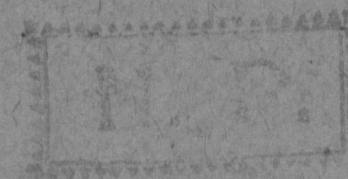
Enclosures

Regd.

1907.

Spare copies

G.O., No. 442, 12th July 1907.



per 9
16/3

Dr. Pope's Tamil-English Lexicon.

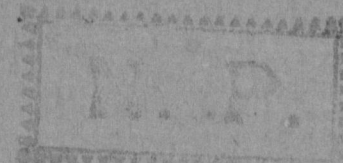
Requesting the Syndicate of the Madras University to inform the Rev. G. U. Pope that the assistance promised by Government in aid of his proposed Tamil-English Dictionary has been withdrawn; and cancelling G.O., No. 616, Educational, dated 20th September 1906.

[S.]
19-1-06
Educational (1907) Department.

ORDINARY PRINTED.

G.O., No. 442

DATED 12-7-07



[Despatch Abstract.]

Dr. Pope's Tamil-English Lexicon

Requesting the Syndicate of the Madras University to inform the Rev. G. M. Pope that the assistance promised by Govt in aid of his proposed Tamil-English Dictionary has been withdrawn and Cancelling G.O. No 616 EdC of 20 Sept 1906

3

9

FURTHER PAPERS.

Red.

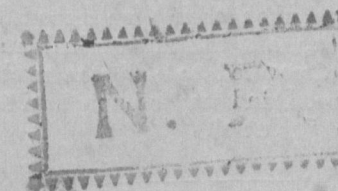
Enclosures

Regd.

1907.

Spare copies

G.O., No. 442, 12th July 1907.



Dr. Pope's Tamil-English Lexicon.

Requesting the Syndicate of the Madras University to inform the Rev. G. U. Pope that the assistance promised by Government in aid of his proposed Tamil-English Dictionary has been withdrawn; and cancelling G.O., No. 616, Educational, dated 20th September 1906.

GOVERNMENT OF MADRAS.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

READ—the following paper :—

Despatch—from His Majesty's Secretary of State for India.

To—His Excellency the Honourable the Governor in Council, Fort St. George.

Dated—India Office, London, the 7th June 1907.

No.—3, Public (Records).

The question of a subvention to Dr. Pope in aid of his proposed Tamil-English Dictionary was dealt with in my despatch, No. 6, Public (Records), dated 30th November 1906, in the last paragraph of which your Excellency was informed that I awaited a communication on the subject from the delegates of the Clarendon Press.

2. From the accompanying extract from a letter * from their Secretary, it will be

* Dated 13th February 1907.

seen that the delegates are not prepared either to support Dr. Pope's scheme or to

submit other proposals. It appears inevitable, therefore, that the project, so far as a grant from Indian revenues is concerned, must be laid aside until such time as more feasible proposals are submitted to me, and I request that Dr. Pope may be informed that the assistance promised in your General Order, No. 616, Educational, dated 20th September 1906, has been withdrawn.

ENCLOSURE.

Extract from a letter from the Secretary to the Delegates of the Clarendon Press, dated 13th February 1907.

I must confess to you that Dr. Pope's plan for editing the dictionary, which left a very large responsibility to his son, Mr. John Pope, did not seem to the delegates to be sufficiently promising for them to make application to the Secretary of State for a subvention to a book to be undertaken at the delegates' risk and upon their own responsibility. I thought at first that Dr. Pope would or might alter his plan, and that our original suggestion might prove feasible, that a competent scholar should be discovered to hold the readership and work at or in time complete the dictionary, but Dr. Pope, I find, has occupied himself in other ways and is now bent upon a re-edition of the "Sacred" Kurral.

Order—No. 442, Educational, dated 12th July 1907.

In continuation of G.O., No. 729, Educational, dated 12th November 1906, the Syndicate of the Madras University will be requested to inform the Rev. G. U. Pope that the assistance promised by Government in aid of his proposed Tamil-English Dictionary has been withdrawn.

2. G.O., No. 616, Educational, dated 20th September 1906, will now be cancelled.

(True Extract.)

H. D. TAYLOR,
Ag. Secretary to Government.

To the Syndicate of the Madras University.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

NOTES CONNECTED WITH G.O., No. 442, EDUCATIONAL, DATED
12TH JULY 1907.

[SUBJECT.—*Subvention to Dr. Pope's Tamil-English Dictionary.*]

From the Secretary of State, dated 7th June 1907, No. 3.

Please see G.O., No. 729, Educational, dated 12th November 1906, under which G.O., No. 616, Educational, dated 20th September 1906, wherein the Government promised to contribute Rs. 6,000 a year for five years towards the publication by Dr. Pope of his proposed Tamil-English Lexicon, was held in abeyance, and the Syndicate of the Madras University was asked to inform Dr. Pope accordingly.

2. A draft order is submitted below for approval.

K. RANGASWAMI AIYANGAR—5-7-07.

Financial may perhaps see.

C. A. SOUTER—5-7-07.

H. D. TAYLOR—6-7-07.

To the Financial Department.

FINANCIAL DEPARTMENT.

Accepted.

C. M. SCHMIDT—8-7-07.

H. BRADLEY—9-7-07.

To the Educational Department.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

For approval.

H. D. TAYLOR—10-7-07.

G. S. F[ORBES]—11-7-07.

Issue.

H. D. TAYLOR—13-7-07.

[G.O., No. 442, Educational, dated 12th July 1907.]

CURRENT FILE.

CONTENTS.

[P. T. O. FOR PUT UP PAPERS.]

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No.

Papers of the department to which the current belongs.

Number.	Date.	Original (=O) or spare copy (=S. C.).	Remarks. (In this column such of the papers as have been removed for copying, printing, &c., should be marked with a cross.)	Initials of Referencer with date in token of return to Reference department.

Papers of other departments.

Department.	Number.	Date.	Original (=O) or spare copy (=S. C.).	Despatcher to note the return of the papers to the departments concerned.



Ed No 15625
Ref. 1-7.07.
INDIA OFFICE, LONDON.



PUBLIC (RECORDS).

No. 3.

TO HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE THE GOVERNOR
IN COUNCIL, FORT St. GEORGE.

Sir,

The question of a subvention to Dr. Pope in aid of his proposed Tamil-English Dictionary was dealt with in my despatch, No. 6, Public (Records), dated 30th November 1906, in the last paragraph of which Your Excellency was informed that I awaited a communication on the subject from the Delegates of the Clarendon Press.

2. From the accompanying extract from a letter from their Secretary, it will be seen that the Delegates are not prepared either to support Dr. Pope's scheme, or to submit other proposals. It appears inevitable, therefore, that the project, so far as a grant from Indian revenues is concerned, must be laid aside until such time as more feasible proposals are submitted to me, and I request that Dr. Pope may be informed that the assistance promised in your General Order, No. 616, Educational, dated 20th September, 1906, has been withdrawn.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient humble Servant,

Mr. Mr. Mr.

Ant.

[Seen by H.M.S.
25 m y]

23.5.07

17.1.07

Dated 13th February 1907.

Ant. Mr. Mr.

ENCLOSURE

to

Madras

Public (Records

Despatch

No. 3.

, dated

7th June

1907.

COPY EXTRACT LETTER FROM SECRETARY TO THE DELEGATES OF
THE CLARENDON PRESS,
DATED 13th FEBRUARY 1907.

I must confess to you that Dr. Pope's plan for editing the Dictionary, which left a very large responsibility to his son, Mr. John Pope, did not seem to the Delegates to be sufficiently promising for them to make application to the Secretary of State for a subvention to a book to be undertaken at the Delegates' risk and upon their own responsibility. I thought at first that Dr. Pope would or might alter his plan, and that our original suggestion might prove feasible, that a competent scholar should be discovered to hold the Readership and work at or in time complete the Dictionary, but Dr. Pope, I find, has occupied himself in other ways, and is now bent upon a re-edition of the 'Sacred' Kurral.

4422 3.

Educational DEPARTMENT.

C. No. 1562 From the Secretary of State No. 3, dated 7. 6. 1907.

SUBJECT.

Submission to Dr. Pope's Tamil-English Dictionary.

F

G

Please see G.O. No. 729 E.O. dated 12th November 1906, under which, G.O. No. 616 E.O. dated 20th September 1906, wherein the Govt. promised to contribute Rs 6000 a year for five years towards the publication by Dr. Pope of his proposed Tamil-English Lexicon. Was held in abeyance, and the Syndicate of the Madras University was asked to inform Dr. Pope accordingly.

2. A draft order is submitted below for approval.

RD

5.7.07

Sec

Fin. may perhaps see.

Chd

5.7.7.

W.P. no.

HS9
6.7.07.

W.N. 1562-18 6.7.07

Sp.
6/11/07

CURRENT NO.
3012
FINANCIAL
Sgd 8.7.07.

Financial Department

CS

Accepted

Fincl no.
3012-1
4.7.07

To Encl. no.

1077

curd
8.7.07

123

9.7.07

In approval HO 1077

8/11/7

18

8^a
3p

” ” ” ”) ”

190 .

READ ALSO:-
C. No. 156 Q., From the Secretary of State, No. 3. Published 7. 6. 1907.

No. 4402, dated 12 7 1907.

PS

F

SP
12/7/07

In continuation of G.O. No. 729 Zol, dated 12th November 1906, the Syndicate of the Madras University will be requested to inform the Rev. G. V. Pope that the assistance promised by Government in aid of his proposed Tamil English Dictionary has been withdrawn.

2. G.O. No. 616 Educational, dated
20th September 1906, will ~~be~~ now
be cancelled.

g

20

Despatched 12/7
The Syndicate of the Maricao
University

57.07

Cls 6.7.7. $\frac{402}{6.78}$

First copy sent to Press.

Returned for signature.

Despatched in print.

READ AGAIN G.O., No.
190

DATED

CURRENT No.

1562 A

ENCLOSURES TO G. No.

ORDER OF GOVERNMENT.

LETTER TO GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DEED.

PAPERS NOT FILLED UP, BEING MEANT FOR DEBATCH
IN ORIGINAL.

H.E.—

- A = Print in full.
- B = Not to be printed.
- P = Print abstract only.
- D = Print heading only.

NUMBER OF COPIES
REQUIRED.

Order complete. 40
Letter only.
Order complete with Letter.

4
1
1572/07

Pres
Proof
1572/07